

MORE FROM WOOD.

**E EGGER**

Instruções de instalação  
para pavimentos laminados  
e Comfort da Egger com  
sistema de instalação **UNI fit!**



UNI fit!



Patented

## 1. Testes obrigatórios e cuidados devidos

Os pavimentos laminados e Comfort da EGGER são fabricados com a mais recente tecnologia, em instalações de produção modernas. São realizadas regularmente verificações rigorosas de controlo de qualidade durante e no final do processo de fabrico. No entanto, pode haver circunstâncias em que podem ocorrer danos em réguas individuais. É importante, portanto, verificar visualmente cada régua de pavimento antes e durante a instalação. As réguas de pavimento danificadas ou as que variam da norma não devem ser instaladas, mas devolvidas ao fornecedor, para serem substituídas.

## 2. Sub-bases

### 2.1

Todas as sub-bases devem ser preparadas para a instalação, de acordo com os procedimentos de preparação de sub-bases normais e as tolerâncias aceites na indústria de pavimentos. Ao avaliar se o pavimento laminado e Comfort da EGGER está pronto para ser instalado, deve prestar-se especial atenção aos pontos abaixo. No caso de incumprimento, todas as reivindicações de garantia serão anuladas.

#### **Verifique o nível de humidade na camada de sub-base:**

Utilize um dispositivo CM para garantir que os seguintes níveis não são excedidos:

- Para betonilha à base de cimento  $\leq 2$  CM% – betonilha aquecida  $\leq 1,8$  CM%.
- Para betonilhas de sulfato de cálcio/betonilhas flutuantes de sulfato de cálcio  $\leq 0,5$  CM% – betonilhas aquecidas  $\leq 0,3$  CM%.

Estes valores aplicam-se a betonilhas sem aditivos. Se forem utilizados aditivos e no caso do betonilha de presa rápida, aplicam-se as medições e os limites especificados pelo respetivo fabricante. O material de teste deve ser obtido no terço inferior do pavimento de betonilha. Durante este processo, é necessário medir e documentar a espessura da betonilha.

#### **Verifique se a sub-base está nivelada:**

O teste de nivelamento baseia-se em normas comuns e é realizado colocando um nível/régua nos pontos altos da superfície e determinando o calibre no local mais profundo relativamente às superfícies de carga (intervalos de pontos de medição). Utilize um calibre máx. de 2 mm (desvio vertical) a intervalos de 100 cm. Desvios maiores devem ser solucionados com as medidas adequadas (por exemplo, com compostos autoniveladores).

#### **Verifique a capacidade de carga da sub-base:**

A camada de sub-base deve ser estanque e autossustentável.

#### **Verifique se a sub-base está limpa:**

A sub-base deve ser aspirada.

#### **Verifique as condições atmosféricas:**

As condições que se seguem devem estar reunidas antes, durante e após a instalação:

- Uma temperatura ambiente de pelo menos 18 °C;
- Uma temperatura da superfície do pavimento de pelo menos 15 °C;
- Uma humidade relativa do ar entre 40 % e 70 %.

### 2.2

Todas as sub-bases que sejam consideradas preparadas para instalação e preencham os requisitos listados anteriormente, são adequadas para a instalação dos pavimentos laminados e Comfort da EGGER como instalação flutuante. Tal inclui:

- Todos os tipos de betonilha, incluindo betonilha aquecida por água quente;
- Construções de aglomerado;
- Painéis de fibras de madeira;
- Revestimentos de piso existentes, tais como PVC, linóleo, lajes de pedra natural e mosaicos cerâmicos.

#### **Sub-bases inadequadas:**

Os pavimentos laminados e Comfort da EGGER nunca devem ser instalados em pavimentos com revestimento têxtil (por exemplo, alcatifa) ou em sub-bases que não se encontrem preparadas para instalação. No caso de incumprimento, todas as reivindicações de garantia serão anuladas.

#### **As seguintes são sub-bases com adequação limitada:**

- Aquecimento de piso radiante operado eletricamente (controlando a temperatura da superfície).

Os sistemas de aquecimento por piso radiante são classificados como sub-bases com adequabilidade limitada. Isto ocorre devido ao facto de vários sistemas de aquecimento elétrico baseados em película serem capazes de gerar temperaturas superficiais que excedem 28 °C. A EGGER aprova a utilização de um sistema de piso radiante operado eletricamente, se puder ser controlado digitalmente e a temperatura da superfície nunca exceder 28 °C. A aprovação técnica deve ter sido concedida pelo fabricante do sistema de aquecimento dos pavimentos laminados e Comfort da EGGER.

#### **Betonilhas**

Ao instalar o pavimento laminado e Comfort EGGER como uma instalação flutuante em betonilha, pode-se esperar um crescimento da humidade. Consequentemente, todos os tipos de betonilha (com exceção de asfalto mástique), antes da instalação, necessitam de uma camada de isolamento específica do sistema (consulte a secção: **Atenção!** – materiais da tela), deve ser instalada película de proteção contra humidade, com valor SD  $\geq$  75 m, sobre toda a área, em forma de calha como barreira à humidade. Quando instaladas profissionalmente, as tiras da película de proteção contra humidade devem sobrepor-se entre 5 e 20 cm nas juntas, dependendo da versão.

#### **Betonilhas com pisos radiantes a água quente**

Ao preparar um projeto de piso radiante, todos os envolvidos (construtor, arquiteto, planeador de aquecimento especializado, engenheiro de aquecimento, instalador, fabricante do revestimento de pavimento) devem trabalhar em conjunto, de forma coordenada. Todos os pavimentos de superfície aquecida necessitam de planeamento e coordenação adequados do sistema de aquecimento e da betonilha, para garantir um desempenho máximo a longo prazo, sem ocorrência de quaisquer danos. Juntamente com as verificações habituais na sub-base de instalação, deve ser verificado a função de aquecimento/refrigeração do piso (aquecimento / refrigeração funcionais). Este comprovativo de que a construção da betonilha está a ser aquecida e refrigerada adequadamente deve ser fornecido e documentado em cada estação.

#### **Ao aquecer a carga e a camada de distribuição de calor, é feita uma distinção entre o aquecimento funcional e o aquecimento para cura do piso.**

- O aquecimento funcional corresponde ao comprovativo do engenheiro de aquecimento de preparar um trabalho isento de defeitos, sendo utilizado para verificar o funcionamento adequado da estrutura do piso de aquecimento
- O aquecimento para cura do piso corresponde à expulsão da humidade residual na betonilha, até ser alcançada a adequabilidade da instalação.

**Atenção!** O aquecimento funcional não garante que a betonilha tenha alcançado a humidade residual necessária para adequabilidade da instalação. Por conseguinte, em regra, é necessário o aquecimento para cura do piso.

## Sub-bases

**Atenção!** A temperatura da superfície de uma estrutura de piso aquecido não pode exceder 28 °C (83 °F). Geralmente, os pavimentos laminados e Comfort da EGGER são colocados como instalação “flutuante”. Em sub-bases minerais, é essencial a instalação de uma película de proteção contra humidade, com valor  $SD \geq 75$  m, sobre toda a área, em forma de calha, como barreira à humidade, antes do revestimento isolante. Ao instalar o pavimento laminado como uma instalação flutuante, deve prestar-se atenção aos valores de condutividade térmica do pavimento laminado e do revestimento isolante. Em conformidade com os requisitos CE, o total dos valores de condutividade térmica para todos os componentes deve ser  $\leq 0,15$  m<sup>2</sup>K/W. Se utilizar bases isolantes que não sejam da gama de acessórios EGGER, qualquer garantia é rejeitada no que diz respeito à conformidade com a máxima condutividade térmica permitida efetiva da estrutura global para uma instalação flutuante sobre betonilhas aquecidas. Se instalar o pavimento laminado EGGER com o revestimento laminado subjacente Silenzio na parte traseira e o pavimento Comfort, não deve ser instalado nenhum outro forro isolante.

### **Pedra natural e tijoleira em cerâmica**

A eventual humidade residual na sub-base pode subir para a superfície e, conseqüentemente, antes de instalar a camada isolante específica do sistema (consulte a secção: **Atenção!** – materiais da tela), deve ser instalada película de proteção contra humidade, com valor  $SD \geq 75$  m, sobre toda a área, em forma de calha como barreira à humidade. Se instalar o pavimento laminado EGGER com o revestimento laminado subjacente Silenzio na parte traseira e o pavimento Comfort, não deve ser instalado nenhum outro forro isolante.

### **Partículas de madeira e painel de fibras de madeira**

De forma a melhorar o impacto sonoro, deve ser utilizada uma camada de isolamento específica do sistema antes de instalar o laminado (consulte a secção: **Atenção!** Materiais de underlay) devem de ser instalados. Não deve ser adaptada película de proteção contra humidade (barreira para vapor). O pavimento laminado da EGGER com revestimento laminado subjacente Silenzio na parte traseira e o pavimento Comfort podem ser instalados diretamente sobre soalhos de madeira.

### **Soalhos de madeira**

As eventuais tábuas soltas devem ser devidamente aparafusadas. De forma a melhorar o impacto sonoro, deve ser utilizada uma camada de isolamento específica do sistema antes de instalar o laminado (consulte a secção: **Atenção!** Materiais de underlay) devem de ser instalados. Não deve ser adaptada película de proteção contra humidade (barreira para vapor). O pavimento laminado da EGGER com revestimento laminado subjacente Silenzio na parte traseira e o pavimento Comfort podem ser instalados diretamente sobre régua de soalho. Tenha em atenção que o pavimento laminado e os elementos de pavimento Comfort são instalados em ângulos retos, em relação às régua de soalho.

### **Superfícies de pavimento elástico (PVC, linóleo, vinil)**

A utilização de coberturas de piso flexíveis cumpre os requisitos de impermeabilização, erradicando assim a necessidade de uma película de proteção contra a humidade. De forma a melhorar o impacto sonoro, deve ser utilizada uma camada de isolamento específica do sistema antes de instalar o pavimento laminado. O pavimento laminado da EGGER com revestimento laminado subjacente Silenzio na parte traseira e o pavimento Comfort podem ser instalados diretamente sobre pavimento elástico. (consulte a secção: **Atenção!** Materiais de underlay)

### **Divisões/áreas húmidas**

**Atenção!** Os pavimentos laminados e Comfort da EGGER não são adequados para instalação em divisões molhadas e húmidas como, por exemplo, casas de banho, saunas ou afins. No caso de incumprimento, todas as reivindicações de garantia serão anuladas.

### Atenção! Materiais da tela

- Nas sub-bases, deve ser instalada película de proteção contra humidade, com valor  $SD \geq 75$  m, sobre toda a área, em forma de calha. A exceção é quando se utiliza o EGGER Silenzio Duo (base isolante 2 em 1 com proteção contra humidade integrada) ou uma base 2 em 1 comparável. Nestes casos, não é necessário película separada de proteção contra humidade.
- Deve utilizar-se uma base Silenzio da EGGER, específica do sistema, com os pavimentos laminados da EGGER. Estão disponíveis telas alternativas em [www.egger.com](http://www.egger.com).
- A exceção a este caso, é quando se utiliza o pavimento laminado EGGER com base laminada Silenzio na parte traseira e pavimento Comfort. Neste caso, não deve ser usado nenhum outro revestimento isolante.

## 3. Antes da instalação

### Aclimatizar os painéis

Antes de iniciar a instalação, os painéis do pavimento laminado e Comfort devem ser armazenados / aclimatizados na divisão onde serão instalados ou numa divisão com as mesmas condições climáticas. Devem ser aclimatizados de acordo com as seguintes orientações:

- Embalados;
- Deve ser armazenado/aclimatizado por um período mínimo de 48 horas;
- Colocados na horizontal a uma distância mínima de 50 cm de todas as paredes;
- A uma temperatura ambiente de pelo menos 18 °C;
- Com uma temperatura de superfície de pavimento, no mínimo, de 15 °C;
- A uma humidade atmosférica relativa entre 40 % e 70 %.

### Direção da instalação

Recomenda-se que o pavimento laminado e Comfort seja instalado com os painéis paralelos à direção da luz, que entra diretamente pelas janelas. No entanto, as sub-bases compostas por tábuas corridas ou parquet/pisos de madeira em navios têm requisitos obrigatórios quanto à direção da instalação. Nesses casos, a instalação deve ser realizada em ângulos retos em relação às tábuas ou à direção do parquet/piso de madeira.

### Planejar a primeira fila

Primeiro, a divisão deve ser medida para determinar se é necessário reduzir a largura da primeira fila. Este procedimento será necessário caso se calcule que a largura da última fila a ser instalada seja inferior a 5 cm.

**Atenção!** Os elementos de pavimento (tábuas de soalho) devem ser cortados no sentido longitudinal, começando pelo lado de encaixe macho (tira vermelha).

### Planejar folgas de expansão

Os pavimentos laminados e Comfort da EGGER estão sujeitos – como todos os materiais orgânicos – a um determinado comportamento de movimento (contração / expansão) devido a alterações nas condições climáticas de interior. O movimento do pavimento instalado e acabado não é afetado se forem providenciadas folgas com juntas de expansão de tamanho suficiente, em todos os objetos fixos. Devem aplicar-se folgas de expansão com 8 mm a 10 mm de largura a todos os objetos fixos como, por exemplo, paredes, molduras das portas, canalizações, pilares, degraus, etc.

### Planejar perfis de movimento

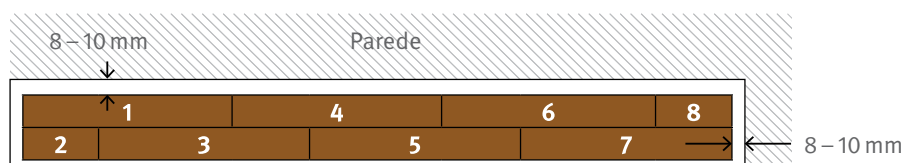
Devido ao movimento específico dos pavimentos laminados e Comfort, os perfis de movimento devem ser sempre incorporados nos casos que se seguem:

- soleiras das portas;
- vias de passagem;
- esquinas;
- divisões com comprimentos e/ou larguras individuais superiores a 10 m.

## 4. Instalação

- Verifique se os painéis apresentam danos visíveis. Certifique-se de que compreende a diferença entre o macho e a fêmea do painel (Figura 1/Figura 2).
- Comece por instalar as duas primeiras filas no canto do lado esquerdo da divisão, certificando-se de que ambos os lados macho da primeira régua se encontrem virados para a parede e que ambos os lados fêmea se encontrem virados para si (Figura 1/Figura 2).

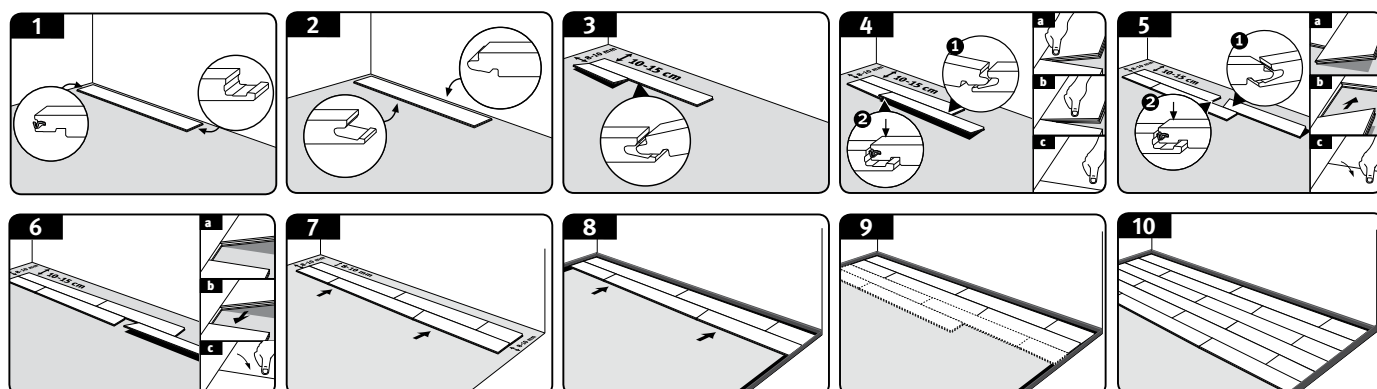
Os elementos das duas primeiras filas podem ser instalados em simultâneo, ou seja, constantemente alternados, desde que se assegure o desvio mínimo das juntas das extremidades a 200 mm (**Atenção!** no caso da régua comprida, aplica-se um desvio mínimo de 500 mm), conforme apresentado e descrito abaixo.



- Régua 1** = Colocação num canto do lado esquerdo da divisão
- Régua 2** = Inclinação do lado comprido desta régua cortada com o comprimento pretendido. Para tal, posicione o macho longitudinal na diagonal desde cima na fêmea longitudinal da régua 1 e baixe a régua 2 até ficar na horizontal. (Consulte a Figura 3)
- Régua 3** = Inclinação do lado comprido e pressão no lado curto. Para começar, volte a colocar o macho longitudinal ligeiramente inclinado desde cima na fêmea longitudinal da régua 1. Em seguida, empurre a régua 3 nesta posição inclinada contra a parte da frente da régua 2, até os lados curtos de ambos os elementos exercerem pressão um contra o outro e encaixarem perfeitamente. Mais uma vez, fixe a ligação longitudinal baixando e, ao mesmo tempo, a ligação frontal empurrando até sentir que encaixaram no devido lugar. (Consulte a Figura 4)
- Régua 4** = Inclinação contrária do lado comprido e pressão no lado curto, conforme descrito acima. Posicione a fêmea longitudinal ligeiramente inclinada sob o macho longitudinal da régua 3. Empurre a régua 4 nesta posição inclinada contra a parte da frente da régua 1, até os lados curtos de ambas as régua exercerem pressão uma contra a outra e encaixarem perfeitamente. Em seguida, mais uma vez, fixe a ligação longitudinal baixando e, ao mesmo tempo, a ligação frontal empurrando até sentir que encaixaram no devido lugar. (Consulte a Figura 5)
- Régua 5** = Inclinação do lado comprido e pressão no lado curto (Consulte Régua 3).
- Régua 6** = Inclinação do lado comprido e pressão no lado curto (Consulte Régua 4)
- Régua 7** = Inclinação do lado comprido e pressão no lado curto (Consulte Régua 3)
- Régua 8** = Inclinação do lado comprido e pressão no lado curto (Consulte Régua 4).

Instale todas as régua restantes para a primeira e segunda filas conforme descrito acima e corte as últimas régua para que se adaptem (Figura 6).

Finalmente, oriente as duas primeiras filas de forma a ficarem viradas para a parede, conforme pretendido, verificando a distância da parede (8 – 10 mm) e colocando os espaçadores. (Figura 7 a Figura 10)



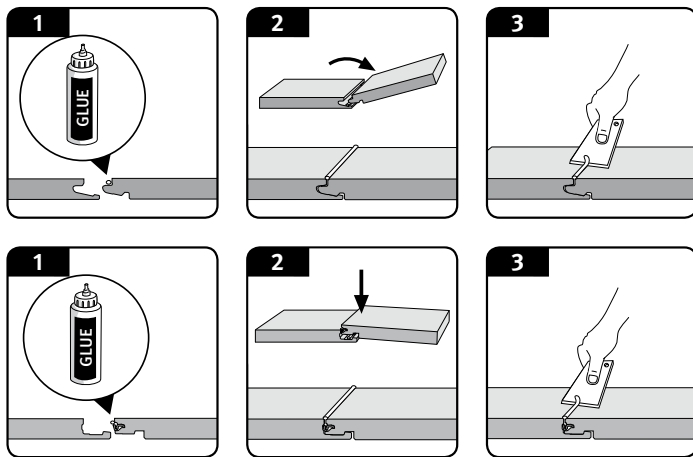
## Instalação

**Atenção!** Certifique-se de que as extremidades curtas se intercalam em pelo menos 200 mm (8"). **Atenção!** Aquando da instalação de régua compridas, as extremidades curtas devem intercalar-se em pelo menos 500 mm.

- No caso de produtos fornecidos com bisel e / ou padrão especial (por exemplo, em mosaico), certifique-se de que o desvio fica uniforme conforme o bisele / ou padrão.
- A instalação da primeira régua da terceira fila realiza-se inserindo o lado macho longitudinal na fêmea longitudinal da segunda fila, ligeiramente inclinada desde cima. Em seguida, baixe a régua até ficar na horizontal. Para instalar a segunda régua da terceira fila, incline mais uma vez a extremidade comprida com o macho para baixo e deslize-a contra a fêmea no lado comprido da segunda fila. Com a régua nesta posição inclinada, faça com que deslize na direção da extremidade da primeira régua na terceira fila, até os mecanismos de ligação frontal ficarem um sobre o outro de forma a encaixarem perfeitamente. Mais uma vez, fixe a extremidade comprida baixando a régua e a parte da frente, empurrando-a até sentir que encaixaram.
- Instale todas as régua restantes para a terceira fila conforme descrito acima e corte as últimas régua para que se adaptem.
- Todas as filas subsequentes podem ser iniciadas com a régua que sobra da fila anterior, se esta tiver um comprimento mínimo de 200 mm ou, no caso das régua compridas, um comprimento mínimo de 500 mm.
- A partir daqui, pode continuar a instalar as régua uma após a outra.

Para preparar a última fila de régua para a instalação, pegue na régua e posicione-a exatamente por cima da penúltima fila. Com uma régua residual (da largura da régua), é possível transferir as estruturas da parede para a régua, dentro de uma distância predeterminada.

### Áreas comerciais nas classes 31, 32 e 33



As áreas comerciais estão expostas a vários níveis de humidade e, como tal, é obrigatório utilizar nestas aplicações selagem adicional com cola PVAC (D3). A cola de selagem deve ser aplicada no sentido do comprimento e da

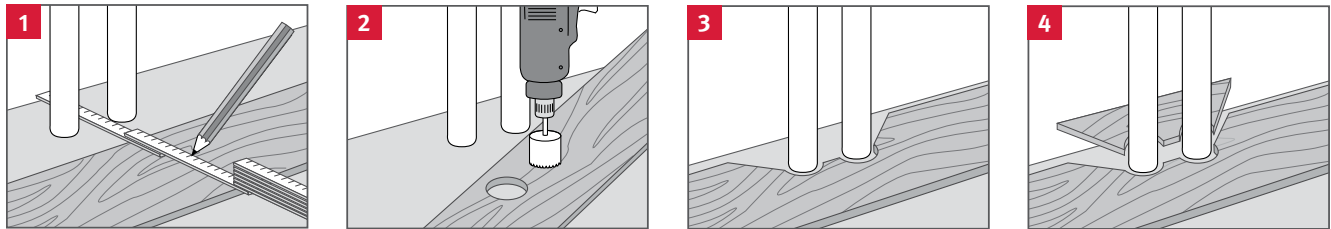
largura do macho da régua a instalar de forma que, ao juntar as régua, consiga sair por cima ao longo de toda a junção. Certifique-se de que não existem folgas nas juntas do pavimento por baixo da cola excedente. O excesso de cola de selagem remove-se facilmente da superfície de imediato ou após um breve período de secagem.

**(Atenção!** Dada a geometria do perfil, certifique-se de que aplica apenas quantidades bem doseadas de cola, sobretudo ao longo do lado curto.)

### Cozinhas embutidas/armários embutidos

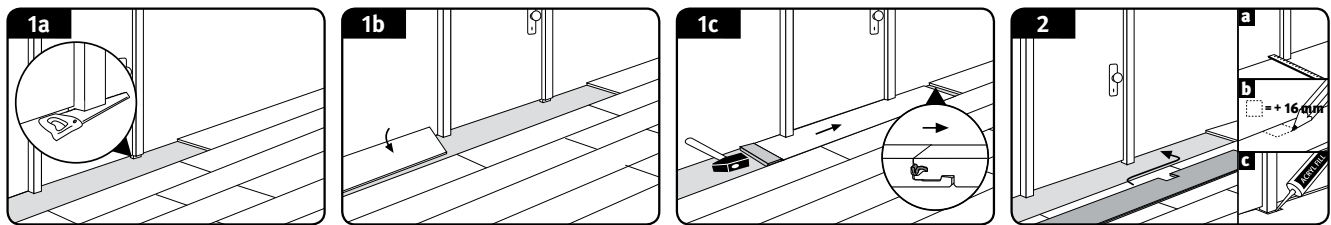
As cozinhas e os armários embutidos devem ser montados antes da instalação, devendo o pavimento laminado ser colocado só até à parte debaixo do painel do rodapé.

### Canalizações



- Meça a posição das canalizações e marque-a no painel (deixe espaço para a junta da extremidade).
- Perfure um diâmetro pelo menos 16 mm superior ao da canalização.
- Serre os orifícios a um ângulo de 45°.
- Encaixe e cole a peça serrada.

### Molduras das portas



- No caso de molduras das portas em madeira, recomendamos – com a aprovação do cliente – que estas sejam solapadas de acordo com a altura da instalação (pavimento mais materiais da tela). (Figura 1a)
- Depois, instale o pavimento laminado ou Comfort por baixo da moldura da porta, deixando as folgas de expansão adequadas. Caso a instalação conduza até uma moldura da porta, a régua correspondente pode ser inclinada no sentido longitudinal e baixada. Em seguida, o elemento posicionado horizontalmente no piso é empurrado para debaixo da moldura da porta e a ligação frontal é fixada, batendo na horizontal com um martelo e um calço. (Figura 1b + 1c)
- No caso de molduras das portas que não possam ser encurtadas, por exemplo, as fabricadas em metal, é necessário vedar ou cobrir a junta de expansão/embutida com um material de junta elástico ou com perfis terminais adequados. (Figura 2)

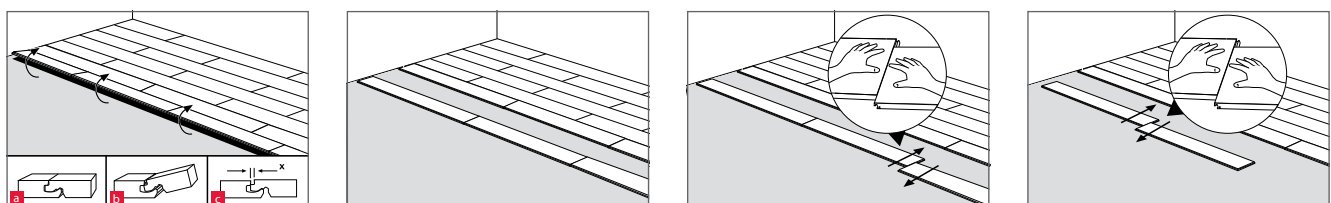
### Perfis de pavimentos e rodapés

Após o pavimento laminado ou Comfort ter sido instalado profissionalmente, são encaixados os perfis de pavimentos e rodapés necessários. Todos os acessórios são fornecidos com instruções de montagem simples.

**Atenção!** Com a maioria dos tipos de perfis, é necessário instalar a base (subperfil) que aceita o perfil de cobertura antes de instalar o pavimento laminado e Comfort.

### Remoção/desmontagem das réguas

Para substituir as réguas já instaladas sem danificá-las, em primeiro lugar, deve soltar toda a fila no lado comprido do mecanismo de bloqueio, dobrando-a e, em seguida, empurrando as réguas paralelamente, umas contra as outras no lado curto, enquanto estão na horizontal, no solo. Tenha cuidado para evitar danos nos encaixes macho e fêmea.





## 5. Limpeza e manutenção

- As áreas de entrada devem ser equipadas com uma zona/ tapete coletor de resíduos, de tamanho razoável.
- No caso de aplicações comerciais, em que a área de pavimento conduza diretamente ao exterior, deve ser integrada na estrutura do pavimento uma zona coletora de resíduos, de tamanho razoável.
- Coloque sempre pedaços de feltro nos pés das cadeiras e nas pernas das mesas, bem como na parte inferior de outros móveis. Limpe-os regularmente, verifique se funcionam corretamente e substitua-os, se necessário.
- Quando mover móveis, levante-os; não os arraste nem empurre pelo chão.
- No caso de cadeiras e outros móveis com rodízios, utilize apenas rodízios macios (tipo W). Os rodízios das cadeiras e do mobiliário de escritório devem ser limpos em intervalos regulares, testados em relação à funcionalidade e substituídos, se necessário.
- Limpe imediatamente quaisquer poças ou acumulações de humidade no laminado e Comfort.
- Não devem ser utilizados aparelhos de limpeza a vapor, excetuando em pavimentos Aqua+ laminado.
- Limpe o pavimento laminado e Comfort apenas com um pano húmido.
- Nunca utilize materiais abrasivos ou decapantes no pavimento laminado e Comfort.
- Não utilize produtos de limpeza que possam deixar resíduos. Recomendamos o nosso produto de limpeza para pavimentos laminados Clean-it da EGGER.
- Não é necessário nem permitido o enceramento e/ou polimento.
- Não é necessária nem permitida a selagem da superfície do pavimento laminado e Comfort após a instalação.
- Utilize o bocal para pavimentos duros (acessório de escova) ao aspirar.

Na eventualidade pouco provável de danos no pavimento laminado, os defeitos ligeiros podem ser reparados com o composto reparador específico do sistema Decor Mix & Fill da EGGER. Se os danos forem mais graves, um instalador profissional poderá substituir todo o painel. Encontram-se disponíveis instruções separadas, mediante pedido. Para instruções de instalação especiais, por exemplo, como lidar com degraus, ou para outras questões, contacte o seu revendedor.

[www.egger.com](http://www.egger.com)

**EGGER Holzwerkstoffe Wismar**

GmbH & Co. KG

Am Haffeld 1

23970 Wismar

Alemanha

**T** +49 3841 301-0

**F** +49 3841 301-20222

[flooring@egger.com](mailto:flooring@egger.com)

**EGGER Drevprodukt Gagarin**

Ezhvinsky proezd, 1

215010 Gagarin

Oblast Smolensk

Rússia

**T** +7 48135 79-300

**F** +7 48135 79-311

[info-ru@egger.com](mailto:info-ru@egger.com)

Aconselhamento, assistência e outros: